

# ГОЛОСЪ

пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 30.

*Duminescă 21. Julie.*

1840.

## НАТУРАЛИЗАЦІА.

Дн Цара ромѣнеаскъ ші Молдова.

Пътѣлтѣ молдо-ромѣнеск, дѣпъ фрѣ-  
тоаса днтінде че о аре, пѣтъръ лѣкѣиторі  
преа пѣдѣмъ, доаѣ мѣліоане ші врео доаѣсѣте  
мѣ оамені пѣ преа ажѣпг а лѣкра пѣтѣлтѣ  
ші мѣщѣнѣгѣрѣле, а ашѣра ші а слѣжѣ цѣ-  
рѣі кѣ арме саѣ кѣ кондеіе. Длкъ пѣ слѣт  
треі ані, де клнд днсѣш прѣ теаскѣл ро-  
мѣнеск се ворвеа деспре адѣчереа зпор  
колоніі дн Елвѣдіа дн Цара ромѣнеаскъ.  
Гѣверпѣл, кѣт ші стѣплніі прѣваді де пѣ-  
тѣлт, ашѣсѣрат максѣмелор полѣтѣнѣі  
челор маі ноаѣ ші сѣпѣтоасе дн веакѣл по-  
стрѣ, дн ѣрма скѣмѣрѣлор челор маі проа-  
снѣте се вѣд а дорі, ка імпопѣлациа аче-  
стор цѣрѣ сѣ креаскъ; аша дн партеа ачеа-  
та п'ар фѣ грѣзтате де а трѣче ші а се  
ашѣза маі тѣлді стрѣніі пе ачел пѣтѣлт  
атѣт де вѣнекѣвдѣтат. Слѣт днсѣ ніще  
прѣчѣніі, каре пѣлѣ дн времѣле поастре  
дѣнѣрта пе чеі маі тѣлді, каріі ар фѣ воіт  
а се апропіа кѣтрѣ пѣтѣлтѣ молдо-ро-  
мѣнеск. Навѣт де глнд а пѣтѣра ачеле  
прѣчѣніі тоаке пе рлнд, чѣ поменім пѣмаі  
пе ачелеа, каре кѣдеа маі тѣлт дн окі.  
Чеа дн тѣіе ші маі де кѣпетеніе есте, пѣ

днтр'атѣта дн патѣра са пѣпорочѣта, длкът  
маі вѣртос прѣп пѣдрѣпѣгѣіле времѣлор  
тѣлт асѣпрѣта, іар де Еѣропа пѣлѣ іері  
алалѣіері фоарте рѣѣ кѣпоскѣта старе  
полѣтѣчеаскъ а провинцілор молдо-ромѣ-  
нѣці. Нѣ де тѣлтѣ време, а трѣче пе  
пѣтѣлтѣ молдо-ромѣнеск днсемна дн  
окі пошрѣі, а те арѣнка дн прѣмѣждѣа вѣ-  
ціі, а чѣпстеі ші а аверіі. Адоа прѣчѣлѣ  
ера кѣлѣітоареа (прѣпѣітоареа) сѣіалѣ а  
лѣкѣиторілор молдо-ромѣні, де кѣтрѣ тот  
че ведеа стрѣп, де ар фѣ арѣтат стрѣніі  
феце длкъ пе атѣта де пѣвіновате, де ар  
фѣ дескоперіт еі сѣмѣеніте длкъ пе атѣта  
де ферѣнѣте вѣне-воітоаре, саѣ кѣт зѣче ар-  
делѣанѣл, де 'шар фѣ пѣс кѣар сѣфлетѣл дн  
палтѣ. Ноі пѣ пе мѣрѣм нічѣ де зна нічѣ  
де алта. Молдо-ромѣніі ера пѣшкаці, мѣш-  
каці, рѣніці, дншѣлаці, днпѣлаці, дн тѣ-  
сѣрѣ атѣт де кѣмплѣтѣ, дн клт тоатѣ  
днпѣскѣта лор вѣлѣтате де інімѣ трѣвѣіа  
сѣ фѣе паралѣзатѣ кѣ тотѣл. Сокотѣск,  
кѣткѣ нічѣ зѣл дн клді слѣт кѣпоскѣці  
кѣ стареа де маі пѣнѣте а пѣціей ромѣнѣці,  
пѣ се ва дндоі ла кѣвѣнтеле поастре. Днсѣ  
тотѣш, ка сѣ пе конѣнѣцѣт маі де апроапе,  
клт слѣт де векі рѣвелѣ днфѣнѣте попо-  
рѣлѣі молдо-ромѣл, пѣ ва фѣ де прѣсос а

четі къ ачест прілеж зп хрісов а до-  
твѣлѣ ромѣнск Стефан Раковицъ даг дп-  
прічина стрѣнілор, каріи се ашеза дп Царь  
не ачелеа времї.

### Хрісов\*)

„Іо Стефан Міхайъ Раковицъ В. В.  
Біюш тлстію Гідр Бсеї Змлї Власкої.“—

„Де време че стрѣнії, каріи він аїчеа  
дп Царь, греції, албѣнашії, сѣрвії шї алції  
афарь дп ромѣні, зпїі оаменї маї де чпнсте  
шї къ неамѣл шївт, алції процї шї пенцї-  
вдї; зпїї фѣръ де менешѣг, іар' алції къ  
менешѣг; кожокарї, кроїторї, злѣтарї, сімі-  
ції, папѣції, пітарї, касапї шї алції, чеї маї  
тѣлді гонїці дп Цара шї патріа лор, пен-  
трѣ тѣлтеле фелїзрї де рѣзтѣдї шї влє-  
стѣштѣдї че фак аколо; дпкъ зпїї шї дп-  
сѣраці не лалокѣл лор; дѣпъ че він аїчеа  
дп царь, шї дшї фак оарешче кївернісеалъ  
шї клціг, пѣзѣмаї къ съ дпсоарь, чї съ  
шї дпрѣдѣчїнеазъ къ дптемеїере, шї дпсѣ-  
рѣндѣсъ іаѣ фемеї де аїчеа де пѣтмѣт,  
шї фете де воїарї: шї къ тѣлте фелїзрї де  
тїжлочрї дптрѣ шї дп рѣндѣл воїарїлор  
къ дерегѣторїї каре пѣ сѣлт де образл  
лор, дпн каре лѣкрѣ дерегѣторїїле съ не-  
чїнстеск: неамѣл воїарїлор пѣтмѣтенї съ  
печїнстесче шї съ окѣръщє; клцігѣл шї  
фолосѣл че ар пѣтеа съ аївѣ пѣтмѣтенї,  
дп апѣкъ іеї, шї съ прїчїнѣсче де обїче  
стрїкѣчїзне ла тоатѣ патріа, де време къ  
стрѣнії, карїї дптрѣ дп неамѣл шї дп  
рѣндѣл воїарїлор, де съ дптемеїазъ къ  
менешѣгѣрїле лор, дѣпъ времї аѣ прїчїнїт

тѣлтъ стрїкѣчїзне Цѣрїї, шї неамѣлѣ во-  
їереск, прекѣм де тѣлте орї с'аѣ вѣзѣт,  
простїмеа іарѣш пепѣрѣсїндѣсъ шї аїчеа  
де рѣзтѣдїле шї ходїїле сале, даѣ прїчїнѣ  
де але зрѣа шї пѣтмѣтенї лѣкрѣрї қа  
ачестеа, шї фак пепѣтѣрате фапте реле шї  
лѣкрѣрї некѣвїпчоасе дп тоате зілеле. Дечї  
пепѣрѣ ка съ съ пѣїе опреалъ ачестѣї обї-  
чеїѣ, че рѣѣ с'аѣ дпрѣдѣчїнат аїчї дп пѣ-  
тмѣтѣл цѣрїї!“ Хотѣрдп! Domnїa mea!  
деакѣм дппаїнте нїменї дпн стѣрїні съ пѣ съ  
маї дпсоаре аїчї дп пѣтмѣтѣл Цѣрїї шї съ іа  
фатѣ де пѣтмѣтеап. Шї пѣтмѣтенї іарѣшї  
съ пѣ дпрѣсѣаскѣ а шї да не фїеса саѣ алтѣ  
рѣденїе дѣпъ стрѣнії тѣкар орї чїне ар  
фї, пепѣрѣ къ орї каре де акѣм дппаїнте  
ва фаче несте порѣпка шї хотѣрдѣреа ачаста  
а domnїї теле, съ шїїе къ чеї дпсѣраці съ  
вор ісгони дпн пѣтмѣтѣл цѣрїї дппрезѣпъ  
къ фемеїа, шї тоатѣ авереа лор съ ва лѣа  
не саша domnїї, пѣрїпцїї фетелор шї пашїї  
съ вор педепсі іарѣшї къ греа педепсѣ,  
шї преоцїї чеї вор кѣзѣна лѣднѣлїсѣ да-  
рѣл, съ вор да ла жѣдеката полїтїчеаскѣ  
де съ вор педепсі іарѣш кѣ греа педепсѣ.  
Дар фетеле стрѣнілор аѣ воїе а съ тѣрїта  
дѣпъ пѣтмѣтенї, дпсѣ фѣръ де аї дпкѣзїва  
пѣ аї сѣї аїчеа дп Царь; іар пепѣрѣ стрѣ-  
нїї че с'аѣ дпсѣрат пѣлѣ акѣша, сѣлт сѣ-  
ферїцї а трѣї, шї а лѣкѣї аїчї дп пѣтмѣтѣл  
Цѣрїї, дпсѣ! къ орѣндѣїала ачаста, ка  
фїешекаре съ съ астѣмѣпере, шї съ рѣтмѣїе  
ла стареа воїерїї каре съ афлѣ. Шї съ пѣ  
дѣмѣле а съ маї дппѣлѣла ла алтѣ треаптѣ  
маї таре, чї съ трѣїаскѣ къ пѣчїїзїре, шї  
къ астѣмѣпѣраре сѣпѣшї ка шї пѣтмѣтенїї  
ла тоате правїїлїе шї обїчеїзрїле пѣтмѣ-  
тѣлѣї челе вѣне, іарѣ дѣмѣлѣнд сѣшї дп-  
палѣе воїерїїа, шї сѣшї арате неамѣл, не а-

\*) Ачест документ авѣ вѣнъ тате а'л дпшѣртѣшї  
Редакцїї дптрѣ о копїе, дѣлѣ кїр Барѣз Че-  
дескѣ дпн Брашов. Е де крѣзѣт, къ дп цѣ-  
рїде вѣчїне дп ва авѣа чїнева шї дп орїїнал.

ст. дѣлѣнѣ съ, зпѣл ка ачела асетепа съ ва ісгони дѣлѣнѣ кѣ фетеіа са, ші че ва авеа съ ва лѣа пе сама domnii. Дар чел че пѣлѣ акѣта п'аѣ дѣлѣнѣ кѣ дерегѣторіа дѣлѣнѣ рѣдѣл боіарілор, пічі де кѣт съ пѣ дѣлѣнѣснѣскѣ афаче врео тішкарѣ ка съ іа дерегѣторіе. Ашідереа хотѣрдѣл Domnii mea, nimeni din strѣni афарѣ din Молдовеніі че съ вор ашѣзѣ аічі дѣлѣнѣ Царѣ\*) съ п'аѣвѣ воіе а кѣтпѣра пічі мошіе, пічі віе, пічі касѣ, пічі моарѣ, пічі прѣвѣліе, пічі пімік алте лѣкрѣрї пемішкѣтоаре; іар чеі че пѣлѣ акѣта вор фї кѣтпѣрат, съ ле сгѣлѣнеаскѣ, дѣлѣнѣ! рѣт. дѣлѣнѣ ла сѣпѣперѣа ші ор. дѣлѣнѣзіала че с'аѣ зіс маі дѣлѣнѣс. Дечї пентрѣ маі вѣлѣ дѣлѣнѣтетеіере ші статорнічіе а хотѣрдѣреї че маі дѣлѣнѣс арѣтѣт, ам дѣлѣнѣрїт Domnii mea хрісовѣл ачѣста кѣ дѣлѣнѣшї крѣдінѣа Domnii меле, Іоан Шѣфан, Міхаї Раковіцѣ В: В:, ші кѣ крѣдінѣа преаївѣдїлор Domnii меле фїі, Міхаї в. в. Констандін в. в. ші кѣ тот сѣатѣл чїнстідїлор ші крѣдінчомїлор боіарілор челор марї, аї Дїванѣлѣї Domnii меле, Пан Тома Крѣдѣлескѣл Вел Бан, Пан Дѣмітрашкѣ Раковіцѣ Вел Ворнік де Цара де сѣс, Пан Раѣл Вѣкѣрескѣл Вел Ворнік де Цара де жос, Пан Констандін Кѣлѣдескѣл Вел Логофѣт, Пан Атанасіе Іпсілант, Вел Спѣтарї, Пан Міхаї Кантакозїно Вел Вістіерїѣ, Пан Тома Рафаїл Вел Постелнік, Пан Іонїцѣ Гѣліано Вел Кѣлѣчерїѣ, Пан Дїмітрїе Фотакѣ Вел Пахарнік, Пан Іордакѣ Караѣеа Вел Столнік,

Пан Іенакѣ Росѣт Вел Коміс, Пан Міхалакѣ Вел Пітарїѣ ісправнік, Пан Констандін Кѣлѣдескѣл Вел Логофѣт, ші с'аѣ скрїс хрісовѣл ачѣста, дѣлѣнѣ апѣл дїп. дѣлѣнѣ, din domnii меле, аїчѣа дѣлѣнѣ орашѣл Бѣкѣрѣнїї зпѣде есте сѣавѣлѣ Domnii меле. Ла Апѣл дела зїдїреа лѣтїї ЗОІ Іѣліе А, де Попа Флореа даскалѣл словенеск от Сѣдлѣтѣл Георгїе чел векїѣ.“\*)

„Іоан Шѣфан В. В.“

А. П.

„Констандін Кѣлѣдескѣл Вел Логофѣт, Прочт.“

Історїа Цѣрїї ромѣнѣнїї доведѣнѣе, кѣткѣ ачѣастѣ порѣнѣкѣ а лѣї Ст. Раковіцѣ ат. дѣлѣнѣ де спрїнтен датѣ асѣпра стрѣнілор, ера дѣлѣнѣшї гласѣл попорѣлѣї ромѣнѣск дѣлѣнѣ тіжлокѣл тѣрѣвѣрѣлор ла апѣл 1764 дѣлѣнѣ Бѣкѣрѣнїї дѣлѣнѣ дѣлѣнѣлатѣ. Трактатѣле кѣ тѣрчїі дѣлѣнѣкѣіате опреск пе тѣрчїі, іар трактатѣл дела апѣл 1711 дѣлѣнѣкѣіат дѣлѣнѣтре Петрѣ чел марѣ Царѣл рѣшїлор ші дѣлѣнѣтре Молдова сѣпїт Дїмітрїе Кантемір опрѣнѣе пе Рѣшїі, ка сѣпїт пічі зп сѣатѣт съ пѣ се дѣлѣнѣсоаре ші съ пѣшїі поатѣ кѣтпѣра врео мошіе аколошї; кѣчїі адекѣ ал патрѣлеа пѣнѣкт дїп ачѣл трактат зічѣ: Рѣсіа пічі одатѣ пѣ се ва амѣстека дѣлѣнѣ требіле чѣле дїп лонтрѣ а ле Молдовѣі, ші пічі зпїї рѣс пѣва фї словод, асе дѣлѣнѣсѣра дѣлѣнѣ Молдова с'аѣ а'шї кѣтпѣра мошіе. — Дар времіле се скїмѣѣ ші пої пе скїмѣѣт дѣлѣнѣ тр. дѣлѣнѣселе. Дѣлѣнѣ зілеле поастрѣ, кѣлѣд пѣтмаї чѣі кѣ іnima de іенѣре се маі дѣлѣнѣдоїеск дѣлѣнѣспре ексїстїнѣа націона-

\*) Іатѣ кѣ Молдовенїі ші дѣлѣнѣ времіле маї векїі ера прївїдїі ка фрѣдїі маї де апроанѣ а Мѣнѣтеллор! О зрїсїтѣ, о соарте, зп вііторїѣ съ лѣреа ші пе атѣнїі, кѣ ар авеа ачѣсте Цѣрїі.

\*) Ортографїа ачѣстїї хрісов, кѣт vede орї карѣ, пѣ есте чѣа веке дѣлѣнѣтокѣта.

літвдї ромѣнеці дн пѣмѣнтѣл молдо-ромѣнск; дн зімеле поастре, кѣнд тоатѣ Европа кезъшвіенце пентрѣ провинціале ромѣнеці (кѣм вом ведеа маї тѣрзіѣ дн ачестеаш фѣї), іар' дѣхѣл паціеї есте пѣнѣ аколо децентат, днѣлт съ сїмте кѣ еа трѣенце шї кѣ есте predominantoare, молдо-ромѣнї ар вѣдї о трѣсѣрѣ де карактер нестѣериторїѣ, дакѣ еї не стрѣнїї ашезаці дн патріа лор пѣмаї пентрѣ ачееа кѣ сѣлт стрѣнїї, іар прїві шї де ачїнаїнте ка не аї сѣї воїторї де рѣѣ. Тот стрѣнѣл ашезат дн прїнципате дѣнѣ тепорѣ лецілор патріеї шї патѣралїзат, адекѣ префѣкѣт дн патриот молдо-ромѣн, прїїмїнд лімба шї їнстїтѣціале ачелора, ел пѣ есте маї пѣлт стрѣн, чї патриот; ел пѣ поате їѣві алтѣ патріе атѣта, вѣлт їѣвене Молдо-ромѣнїа; ел пѣ поате фї спре стрїкареа патріеї, каре лаѣ прїїмїт дн сѣлѣл сѣѣ алтїнтрелеа, декѣлт пѣмаї ка вѣлѣзѣторїѣ саѣ кѣм се зіче трѣдѣторїѣ (proditor) де патріе, іар' ла ачестѣ днѣлїларе днїї їа мерїтате педеепсѣ шї тра неїертѣтоаре а кончетѣценїлор сѣї. Челе каре регѣламентѣл органїк леаѣ ашезат пентрѣ патѣралїзаціа стрѣнїлор, сѣлт вѣрѣднїче де а фї четїте шї бїне обсервате. Ачелаш кѣпрїнде ла Кап VIII Секціа V вѣрѣтѣоареле:

„Арт: 379. Орї че стрейн де орї че рїт крещїенск ва венї аїчї дн царѣ шї ва вої сѣ довлѣндѣскѣ дрептѣрї політїченїї де пѣмѣнтѣл, сѣ пѣ ле поатѣ довлѣндї фѣрѣ зп докѣмент ла тѣла, каре і сѣ ва да де кѣтре Домн, дѣнѣ о маї днѣлїѣ кївзїре а обїчнїтеї обїценїї Адѣпѣрї, іар кївзїрїле ачещїї Адѣпѣрї, шї днѣтѣрїѣ Домнѣлї вѣрѣрма не темеїзрїле вѣрѣтѣоаре.

1-їѣ Стрейнѣл дн поѣ венїт дорїнд

а сѣ патѣралїза дн царѣ, ва фї датор сѣ се арате кѣтре стѣпѣнїре кѣ жалѣ, довенїнд ал сѣѣ капїтал шї алте авѣтѣрї че ва маї авѣ прїп алте локѣрї, саѣ месерїа че ва кѣпоаще, шї прїп каре с'ар фѣгѣдї асѣ фаче фолосїтор статѣлї.

2-лѣ Обїчнїтеї обїцѣска Адѣнаре дн порѣнка Домнѣлї ва черчета але сале довезї, шї ва рапорта Домнѣлї.

3-лѣ Дакѣ дѣнѣ ачѣстѣ черчетаре сѣ ва фаче кѣпоскѣте де адевѣрате довезіле стрѣнѣлї, атѣнчї ачеста ва пѣтѣ днѣтревїнѣа ал сѣѣ капїтал дн орї че кѣмпѣрѣтоаре де акаретѣрї ва вої, прїп але сале днпарте лѣкѣрѣрї сѣ ва сїлі сѣ дѣ довезї де аса дестоїнїче, прїп каре сѣ доведѣскѣ кѣ поате сѣсе факѣ днѣтрѣ адевѣр фолосїтор Статѣлї, шї петрекѣнд аша зече ані сокотїці дн зїоа арѣтѣрїї сале кѣтре стѣпѣнїре, шї арѣтѣлѣдѣсѣ тотѣѣзна прїп пѣрѣтѣрї чїнстїте, і сѣ ва да докѣмент де патѣралїзаціе дѣнѣ тоате формуле черѣте, шї атѣнчї сѣ ва днскрїе днѣтре пѣмѣнтенїї статѣлї, шї ва довлѣндї тоате ачеле дрептѣрї політїченїї кѣте аѣ шї чеї адевѣраці пѣмѣнтенїї, днѣтревїнѣлѣдѣсѣ де Домн шї дн слѣжѣе де але Цѣрїї пентрѣ каре ва фї дестоїнїк.

4-лѣ Дака вѣре зп стрейн сѣ ва днсѣра кѣ пѣмѣнтѣнѣкѣ повїлѣ шї ва да довезіле маї сѣс арѣтате, атѣнчї сорочїрѣ анілор де патѣралїзаціе, сѣ ва сокотї не зп пѣмѣр де шапте ані пѣмаї, іар не авѣнд ачест фел де довезї, днсѣрареа кѣ пѣмѣнтѣнѣкѣ пѣ поате де акѣм днїаїнте сѣї дѣ дрепт де патѣралїзаціе.

5-лѣ Іар стрейнїї зпелтїнд пѣмаї пегѣцѣторїї шї їндѣстрїї шї дорїнд а довлѣндї пѣмаї дрептѣрї обїчнїтеї де пѣмѣнтѣл,

іар нѣ ші політїченї, дн чѣска че съ вор  
днскїе днтре корпораціе локзлї, ші съ  
вор сѣпне ла челе дѣпесте ан дѣрї пен-  
трѣ дрептѣл де патентѣ ші пентрѣ келтѣ-  
міе орѣшененї, нѣмаї де клт съ вор  
днпѣтѣра днтре пѣмднтенїї статзлї, ші  
вор авѣ ачелѣшї дрептѣрї че аѣ ші пѣмдн-  
тенїї пегѣдеторї ші індѣстріашї.“

Ера зп веак, клнд домпнорїї дн Еѣ-  
ропа се днгрїжа възлнд кѣ сѣпшїї лор  
се преа дѣмѣдеск; астзї домпнеце маї  
претѣтденї зп прїчїн челї векїз е dia-  
metro оппѣс. — —

Г. Барїц.

### Ф А Б У Л Е.

Дн Сеанца анѣмѣ а челор чїпчї ака-  
демїї с'аѣ чїтїт о скїере а Длї. Raoul  
Rochette днтїтѣлатѣ Des encouragemens  
des arts че с'а възѣт плїнѣ де кѣдетѣрї  
палте, де жѣдїкатѣ шї де ерѣдїце; прекзт  
шї о фоарте днсемпѣтоаре нотїцѣ а Длї.  
Blanqui асѣпра міністрѣлї енглез Huskisson,  
шї днсѣдршїт маї тѣлте фавѣле полї-  
тїче але Длї. Vinnet: днсѣ тоатѣ тѣл-  
дѣтїреа шї чїпстеа ачешїї зїле а фост асѣ-  
пра ечестор фавѣле рѣзтѣчїоасе шї плїне  
де дѣх. Нѣ есте аневоїе съ о креазѣ чїпеа-  
ва ачеаста, чїтїнд челе доѣ зрѣтѣтоаре апо-  
логѣрї (фавѣле) дїп каре маї кѣ деосевїре  
чел дїп зрѣтѣ а фост прїїміт, прїп хохоте  
де рѣс шї тѣлдімі де враво а тоатѣ адѣ-  
пѣреї.

### ФОЛЕ ШІ КЪРБУНЕЛЕ.

Лѣнг' о лемпѣрїе, знде ста грѣмадѣ  
Уна песте алта, рѣѣ днпрѣдїате  
Сѣрчеле шї кроснї, аместек дн сѣадѣ,

Аскїї шї гѣтеже, доаце рестѣрпате,

Праф шї чїоплїтѣрї,

Шї сѣтрдѣтѣтѣрї

Д'орї че фел де лемпѣ, мобїле стрїкатѣ;

Уп гросчїор кѣрѣзне кѣт нѣка де марѣ

Дар вїз арзлнд вїне, кѣзз дїп тѣмпларѣ

Дїп хлрѣл кѣ спѣзлѣ, сѣѣ кїар дїп лѣлеа

Унѣї сѣтеан каре се дѣчеа акасѣ

Орї сѣ шї факѣ фокзл, сѣ'шї кате де тѣасѣ,

Орї чїне маї цїе че треабѣ авеа.

Ачї преа апроапе, дѣне дрѣтм, невої,

Ера нїце фої,

Алѣтрор стѣплд

Ера зп жѣплд

Мешер спїор,

Каре спре одїхлѣ, капѣ 'шї реземасѣ

Кїар де лемпѣрїе; шї сомнѣл фѣрасѣ,

Уп сомнѣ д'але дѣсе, грѣѣ сѣорѣтор.

„Че соартѣ тѣ аѣеантѣ, сѣраче кѣрѣзне!

„Кѣрлнд те веї стїпце, шї пегрѣ тѣчїзне

„Дн зече мїнѣте вѣп н'о сѣ маї фї,

„Де кѣт пе пѣрете сѣ скїре кѣ тїне

„Шї сѣ тѣлжѣреасѣ каре кѣт дї вїне,

„Сѣ факѣ ла позне драчїї де копїї.

„Дар че маї де славѣ кѣнд м'аї аскѣлта!

„Еѣ сѣ сѣфѣлѣ 'нтїне, шї тѣ 'п лемпѣрїе

„Сѣ те опрешї цїнтѣ, шї сѣ 'нченї а да

„Колѣа зп фок сѣравлн! че маї вїтежїе!

„Че нѣте 'дїаї фаче кїар дн історїе!

„Газетеле тоате кѣ ел ар сѣна!

Фоїле ачест фел дн повѣзїа;

Шї вїетѣл кѣрѣзне че нѣ се глндѣа!

Лїкѣреа акѣта мерѣѣ де трѣфїе

Шї де вѣкѣрїе.

Н'апѣкѣ сѣ зїкѣ фаталѣл сѣѣ DA

Шї 'нченѣ сѣ сарѣ сѣпт їзтеа сѣфѣларѣ

Че дн шѣераре

Дрепт днтре сѣрчеле флаѣгрл тѣпа.

С'апрїнсер' ачестеа; ш'апої лемпѣрїа

Лъз фок днтреатъ, в.лвоареа се 'пчінде  
 .Дн аер се 'пналцъ, волвъръ се 'птинде  
 Сатъл е 'тпринеждїи, шї меціешїа  
 Тоатъ се дешептъ.

Соарта греа а Троеї дн гроазъ адеаптъ.  
 Хеї! акът веzi зїче

Къ ал теѣ кървѣне тревѣе се фїе  
 Фоарте тълцътїт?  
 Съракъл п.лрїче!

Плеснїт дн скїптее л'ачеа грозъвїе  
 Къ тотъл сдровїт

Чїне 'л маї къпоаце дн фокъл чел маре,  
 Каре шї маї таре

Дл фъкъ чепъшъ, дн вр'о'нгесїре?  
 Перї фъръ пѣме, фъръ поменїре.  
 Шї фоїле іаръ, копїнце де фок,  
 Лъсате дн лок

Д'ачел жѣпдн мецѣр каре спѣм.днтат  
 О тълї д'афъга дн сомнъ дешептат,  
 Арсеръ шї еле  
 Къ летп шї кѣ пеле,

Шї скрѣт се фъкъръ фъръ де сѣфларе.  
 Фїе-въ де пїлдъ шї дацї аскълтаре;  
 Вої карї сѣфлацї вражбеле чївїле;  
 Фої съ пѣ маї фїцї;

Шї вої жѣне інїмї, знелте дѣчїле  
 Каре дрепт кървѣне ла проклецї слѣжїцї.

### КОАДА МОМЦЕЛОР.

Дн сіміопол, а момїцїлор капїталъ  
 Прїптр'о тоарте гравнїкъ шї фаталъ  
 Чеї дої вѣфонї аї рїгїи тѣрїръ де о датъ  
 Ш'ачеаста'нтре момїце, дн вєатъ спорфїер  
 Ера зн пост преа таре, о слѣжъв.днсетнатъ,  
 Уп фел де міністер.

Пѣ каре треї партїте стрїга каре де каре  
 Съл поатъ дов.лндї;

Къчї треава ера вълъ. Нородъл дн мїшкаре

Ста прїчина съ вазъ дн че кїп с'а сѣлршї.  
 Погопїи шї Лорїшїи, Магодїи шї Цївонїи

Не кап се днтречеа,  
 Дої kandidaцї скотеа

Де каре съ се тїре дїп лѣме тоцї вѣфонї;  
 Шїшї да маї дїнаїнте

Пърерї шї марї кѣвїнте  
 Къ аѣ шї істечїзне  
 Шї таре 'нцелепчїзне;

Къчїсълт фъръ де коадъ. Ш'ачеаст'а-  
 дѣоцїре

Де пър, де с.лрчїѣ де оасе, ачеастъ пре-  
 лъпцїре

Нетревнїк' а спїлърїи, е о довадъ маре  
 Д'о мїнте тѣрцїнїтъ д'оскъртъ кѣцетаре  
 Авънд темейѣ деостоїнкъ къ мїнтеа се тешепце  
 Къ кѣт коада маї крецѣ.

Генонїи, Сапажѣчїи  
 Талапїи шї Малврѣчїи

Момїцї къ коадъ лъпгъ, стрїга дн гѣра таре  
 Къ, ка съ аївъ мїнте, гѣст, шї талант, цїпїцъ  
 Е преа де тревзїпїцъ

Ла о момїцъ коада; шї спре дндестъларе  
 Зїчеа, къ де спїнаре

Шї кап, шї коад'а тѣрпъ; шї знъл днтр'о  
 парте

Алта 'п алтъ парте, дѣпъ фїрецїи кѣвїнте  
 Мъдѣва дела коадъ ла кап дн сѣс се'т парте  
 Ш'адѣче тълтъ мїнте.

Іар дої такїи пе карїи ачел кодат советор  
 Дї спрїжїнїа съ 'пканъ ла рїга дн фавор  
 Спѣргъндѣсе стрїга:

Къ фъръ де ачеастъ рїгалъ кодѣтъръ  
 Че сеатълъ о момїцъ? шї че поате 'нсетна?

Зълъ е о грозъвїе! зн ОМ! о почїтъръ!  
 Ал треїлеа тараф, пе вр.лчїи терѣзї сіліа  
 Съ'тпїпгъ днаїнте съ поатъ днкъпѣа

Дої mandrїлї де аї лор  
 Ла Рїга дн фавор.

Ачеция ера зп неам, де поіоні

De bawzini, mamoni

Еї пѣ осандіа коада; зичеа кѣ ѣ лѣкрѣ вѣн:  
 Дар еї авеа кодѣцѣ; шї дн вїліеаг пропѣн:  
 Кѣ вѣнѣ есте коада, дар пѣ аша преа таре  
 Шї 'н тоате, ков.дршїреа е преа де вѣтѣтаре:  
 Нічї чїонт пѣ есте вїне, нічї пѣтѣрѣѣ кадос,  
 Чї колеа кѣм се каде, де мїжлок, е фрѣтос;  
 Шї ла ачеастѣ треавѣ madrїліс пѣтаї вѣнї.  
 Рїга, че с' атедїсе де інтрїці, рѣгѣчїні,  
 Пе зпѣл кѣте зпѣл пе рѣнд лї рѣндї  
 Дн слѣжба де прїчїре, сѣ вазѣ ч'а ешї.  
 Шї ел шї дара 'н треагѣ ле детерѣ де рост,  
 Кѣчї кѣм інтра дн слѣжѣв шї се ведеа дн

пост,

Шї коада, шї кодїца шї чїонтѣл тот зп драк,  
 Де спорѣрї пѣ се ласѣ, че цїѣ ачеаа фак.

Момїцеле кѣ коада шї Отѣл кѣ сістема  
 Дшї катѣ вїет с'ашпѣче зп мїністер, зп пост,  
 Ферїче де стѣп.дѣл каре ле дѣ де рост,  
 Шї зпїа кѣ алѣл лѣ а тїклѣт емблема.

**I. Radulescul.**

(Din Кѣрїерѣл ром.)

## КЛАСИФИКАЦІА БЪРБАЦІЛОР.

Бърбації, се пот маї вїне класїфіка дѣпѣ челе патрѣ елементе. Дѣпѣ ачестеа дарѣ

1-а Класѣ пѣтѣрѣ бърбації апѣтошї. Ачеціяа с.днт чеї маї септїменталї оаменї, мїнтѣ лор есте де потопѣл сімѣрілор кѣ фѣндатѣ шї адѣпатѣ, еї пѣтаї сімѣреск шї віаца лор се поате асетѣла кѣ сѣрфаца апей зпѣї лак, карѣ де чеа маї мїкѣ а в.дп.тѣлї авораре се мїшкѣ дн пѣпѣтѣрате знде, днтре даме еї с.днт їсворѣл комплїментелор шї а ворѣелор лїнгѣшїтоаре, дн акѣрора апѣ днзѣхѣрїтѣ д.дншїї д.дннеакѣ

мїнтѣ ачестора, ка се поатѣ зпгїда ініта лор пентрѣ сіне. Ізбірѣ лор есте ка спѣта де сѣпѣн, еї д.днпоатѣ дн марѣ септїментелор сале дела о дамѣ ла алта, пѣлѣ че кад дн трѣжѣ зпїї пѣскѣрїде кѣ мїнте. Д.дншїї оаменїлор де алт елемент с.днт прѣ апѣтошї, кѣчї мїнтѣ лор се асѣтѣлѣ археї (коравїеї) лѣї Noe, карѣ д.днпоатѣ кѣ пѣстрїцеле шї ла омалѣтѣ пѣстекателе вїетѣдїї д.днповѣратѣ пе таре департе д.днкоачї, шї д.днколо ла азѣрѣ, саѣ ведѣрѣ лѣкрѣрїлор пѣлѣкѣте веї тоате шаште колоаре прїнтматїче зѣгрѣвїте дн фаца лор, ла челе пѣпѣлѣкѣте делок се рѣдїкѣ ставїліме окїлор, шї лакрѣтіме д.днзндѣ образїме. Маї пе зрѣтѣ еї се кѣпоск цїї де аколо, кѣчї їзѣсск апеле мїросїгоаре, шї чеаїл!

2-а Класѣ кѣспїнде дн сіне оаменїї пѣт.д.днтошї, карїї се пѣмеск шї оаменї прѣ д.днцеленїї, кѣчї дн тоатѣ віаца лор жїтѣїе прїп пѣсіпоаса пѣстїе а прозаїкѣ лѣї адеѣтѣр, шї арѣкѣ ічї колѣ, шї к.д.те зп пѣшѣтроїѣ, ка шї к.д.рїца, фак к.д.те о а.д.ларе, саѣ скрїѣ, к.д.те врео карте спре а арѣта кѣ аѣ фост шї еї пе лѣте, пѣлѣ че овосїці шї кѣ тотѣл остенїці се пѣн сѣвт зп маї таре пѣшѣтроїѣ де пѣт.д.днт а морт.д.днтѣлїла вѣчнїкѣл репаос. Ачеціѣ скрїѣ кѣрїці д.днтѣнекате, пе каре нічї о разѣ д.днсѣрїпѣтоаре а фантасїеї пѣ пїкѣ; саѣ с.днт спекѣланці карїї пѣтаї лѣчїрѣ соаре.лѣї галѣенїлор о кѣпоск, саѣ с.днт болнавї, акѣрора окї, кѣ чеаца правѣлї де акте пѣрѣрѣ с.днт д.днв.лїці. Дѣх.лѣї лор лїп.сеск арїпїле, шї пентрѣ ачїа ел пѣ се поате рѣдїка дела пѣт.д.днт. Дн петрѣкѣнїї с.днт зѣскаці ка шї пѣїпѣл дїп кѣлѣтѣр, пѣ аѣ нічї зп змор, їарѣ пентрѣ Dame с.днт вѣнї але адорпї кѣ дїскѣрѣс. Ла тот лѣрѣ

врет съ шіе темеїзл, дѣпъ каре делок дп-  
треабъ; іар' клнд се дпсоаръ дптреабъ  
де вані. Дп атор зідеск не пѣсін, каре  
ѡшор дп сѣмъ влнтѣл.

3-а Класъ кѣпрінде дп сіне оаменї  
фокоші. Лѣкзеск дара фокълї патїмїлор,  
аѣ мїнте дестѣлъ, дпсѣ фїецекаре плантѣ,  
каре не ачеста пѣмлнт креще, се пѣлѣще  
де фервїнцѣла фокълї афектелор адекъ а  
порпїрїлор лор. Темеїрї аѣ вѣне, дпсѣ  
де марѣ кѣлдѣрѣ ѡшор авѣрѣѣ; аѣ шї істе-  
цїте, дпсѣ ачеста есте сатїрѣ крѣдѣ, есте  
ѡп трѣспет, каре ловѣще. Ізбеск фокъл  
вїпѣлї, соареле окїлор фрѣмошї, шї рошѣща  
дѣне вѣзеле фетїделор. Іпїта лор пѣрѣрѣ  
вѣѣзіе ферѣлнд, шї образеле лор ард акѡшї  
де тѣпїе, акѡшї де їзвїре, аторѣл лор есте  
кѣлдѣра екваторѣлї, дп карѣ тот се пѣ-  
дѣше, есте флакѣрѣ де паїе, карѣ їсте шї  
дпалт арде, дпсѣ ѡшор се шї стїпце. Дѣ-  
кѣ дпвѣтрдпеск, се асѣмѣпѣ вѣлї Вѣлкан  
астдпнѣрат, дп каре дпкѣ клте одатѣ  
вѣѣзіе шї тѣпѣ, дпсѣ пѣтаї варсѣ скїптеї.  
Патїмїле лор слнт кѣрѣвнї стлпшї, каре  
не сіне шї не алдїї черпеск, фѣрѣ а лѣтїна  
шї а дпкѣлї. —

4-а Класъ кѣпрінде дп сіне оаменї  
влнтосї, ѡп попораш ѡшор, слпдїос, ѡп-  
флат, дпсѣ ѡшор де пѣртат. Дамелор, каре  
вѣкѣрос ласе але фаче влнт, слнт део-  
сеїт пѣкѣцї, шї фѣтеле нїчї одатѣ нѣ се  
дпгдпфѣзѣ маї тѣлт, деклнт клнд аша ѡп  
влнтѣрос кѣртезан кѣ пѣкѣте септендїї ле  
амедѣще канетеле. Дѣкѣ влнтѣрї де аче-  
стѣ дп адѣнарѣ дамелор лїпеск, атѣнча  
е врѣмѣ лїпїтїтѣ, тѣкѣтѣ, іар' клнд дптрѣ  
ей дп лѣвнтрѣ, атѣнча се рѣдїкѣ вїфорѣл,  
апрїнде стлпсѣл фок а петрекѣнї, шї дп-  
вїтѣ тоате дамеле дп гловѣл аеростатїк  
а шїтеї сале, каделок іарѣш сѣ ле лапедѣ.  
Влнтосїї нѣ ласѣ нїчї одатѣ се трѣкѣ вре

ѡп влнт не лпгѣ пасѣл лор, шї влнтѣл,  
каре ей дп фак, нѣ се рѣдїкѣ нїчї одатѣ  
дп вїфорѣл патїмїлор, ей ланѣдѣ оаменїлор  
пѣтаї пѣлѣере дп окї, шї слнт трекѣторї  
ка слѣта де сѣпѣп.

Dr. Vasich.

## ДНСЧИНЦАРЕ.

Опт дѣравѣрї (фѣлїрїмї) де кѣрцї се  
даѣ афарѣ ла тп. 1-ѣ Версѣрїле лїї Бота  
дп 12 флѣрї, ехет - - - - 30 кр. арц:  
2-лѣ Кресчїна Моралѣ дпвѣде: 50 " "  
3-лѣ Театрѣ 'п патрѣ томѣрї - 40 " "  
4-лѣ Дїамантѣл Роман - 1 фр. " "  
5-лѣ Картѣ де Вїсѣрї - - - - 6 " "  
6-лѣ Амїкѣл Нацїї - - - - 30 " "  
7-лѣ Апѣрарѣ Нацїї - - - - 30 " "  
8-лѣ Пѣлѣчерѣ Нацїї - - - - 30 " "

Дечї карїї вор авѣ іпїтѣ націонал сїм-  
цїтоаре, се вїневоаскѣ ла Опорациї DD. На-  
ціоналїстї дп Темешора ла D. Георгїе Ігга.  
— Арадѣл векї ла тѣлт Реверендѣл D.  
Професор Genadie Попескѣ. — Лїпова ла  
повїлѣл D. Grigorie de Raц. — Лѣгож. Бїне  
дпв. — D. дпвѣдѣторї Іліе Мїеско шї Георгї  
Вентїла. — Фацет ла Оно: D. Јожа Козмеско.  
— Бесерїка альѣ ла Стр. D. Крѣск Дїректор  
Konstantin Diaconovїч Loga. — Песта ла D.  
дпвѣдеторї Dїmїtrїе Мерчѣ. — Гїѣла — Ж.  
Јоан Мороманѣл. сав D. дпвѣд: Павел  
Поповїч. — Кїшенѣз тѣлт Рев: D. Павел  
Бодко. — Вїлагош D. дпвѣд: N. de Bota.  
— Орадїа-маре Рев: D. Јосїф Поповїч Про-  
толоканѣл. — Печка. Рев. D. Евтїмїе де  
Karachoni. — спре ашѣ дпцелес асе препѣте-  
ра, ка пѣтаї пѣтеле, карактерѣл, лѣкашѣл,  
шї ла карѣ карте с'аѣ препѣтерат; — іар  
прецѣл кѣрцїї ва авѣ а депѣне клнд тот дп-  
сѣлїї і се ва преда картѣ дп карѣ с'аѣ препѣ-  
терат. Дат дп Чакова дп 15 Ізл. 1840.

Moici Bota.

Ла Інст. Унїѣр. Нацї. дпвѣдѣтѣ.